



## **CENTRO TEDESCO DI STUDI VENEZIANI**

### **DEUTSCHES STUDIENZENTRUM IN VENEDIG**

Palazzo Barbarigo della Terrazza  
San Polo 2768/a 30125 Venezia Tel. +39.041.5206355

[www.dszv.it](http://www.dszv.it)    [info@dszv.it](mailto:info@dszv.it)

## **Presentazione di due volumi dedicati al drammaturgo veneziano Carlo Gozzi**

**Il prossimo 29 gennaio la già direttrice del Centro Tedesco di Studi Veneziani Susanne Winter presenterà due volumi dedicati al famoso drammaturgo veneziano Carlo Gozzi**

Nel Settecento Venezia non fu solamente la città del teatro per eccellenza ma anche il centro dell'acceso dibattito sul teatro. La cosiddetta controversia fra i protagonisti della vita teatrale veneziana, Carlo Goldoni e Carlo Gozzi, viene spesso presentata nelle storie della letteratura e del teatro nella forma riduttiva di una semplice e ricorrente polemica. Mentre Goldoni e la sua riforma teatrale trovano un consenso critico pressoché unanime, prevale nei confronti di Gozzi un giudizio negativo: Gozzi, il reazionario difensore ad oltranza della Commedia dell'arte contro Goldoni portavoce del rinnovamento teatrale.

**Il libro di Susanne Winter intitolato Realtà illusoria e illusione vera. Le fiabe teatrali di Carlo Gozzi (edito nel 2009 da Cesati Editore) si propone di abbattere tali pregiudizi e di vedere nelle Fiabe teatrali di Gozzi un effettivo controprogetto in relazione alle commedie di Goldoni e al teatro illuminista. L'originalità della fiaba teatrale e la modernità della concezione del teatro gozziano spiccano decisamente sullo sfondo del contesto teatrale italiano del Settecento. In una specie di ars combinatoria le Fiabe teatrali portano in scena la problematica della conoscenza della realtà e della distinzione tra conoscenza vera e presunta, mettendo in discussione il principio di razionalità. Non meraviglia pertanto che proprio Carlo Gozzi sia diventato un punto di riferimento nella ri-teatralizzazione del teatro nell'Ottocento e nel Novecento.**

**Il secondo tomo curato da Susanne Winter e pubblicato nel 2008 presso la casa editrice Winter di Heidelberg si dedica invece ai drammi "spagnoleschi" di Gozzi.**

Le "Fiabe teatrali" come L'amore delle tre melarance o la Turandot, sono senza dubbio le opere più conosciute di Carlo Gozzi, mentre decisamente minore attenzione è stata sinora riservata ai successivi drammi in cui l'autore si rifaceva ai testi teatrali spagnoli del Siglo de oro. Questo volume vuole essere un contributo sia alla definizione del contesto in cui nacquero quei drammi, sia all'analisi delle loro peculiarità. I saggi qui raccolti spaziano dalle riflessioni sul transfer culturale – letterario e teatrale – tra Italia e Spagna alla mappatura dei richiami intertestuali e delle trasformazioni dei pre-testi, dall'indagine su specifiche tradizioni sceniche italiane e spagnole a quella sul teatro veneziano settecentesco e si soffermano su genere, struttura, drammaturgia e orientamenti tematici di tali drammi 'spagnoleschi', nonché sul loro rapporto con le ben più note "Fiabe teatrali".

**Il giorno venerdì 29 gennaio 2010 alle ore 17.00, presso il Salone del Centro Tedesco di Studi Veneziani a Palazzo Barbarigo della Terrazza l'autrice Prof. Dr. Susanne Winter, Università di Salisburgo, presenterà i libri insieme a Prof. Dr. Alberto Beniscelli e Prof. Dr. Franco Vazzoler dell'Università di Genova. La moderazione sarà a cura di Prof. Dr. Daria Perocco, Università Ca'Foscari di Venezia.**